

# 静冈人

“静冈人”是英文版静冈市资讯月刊“Shizuoka Jin”的中文版。其内容主要来自静冈市生活资讯报刊“静岡気分”。本刊旨在为生活在静冈的中国人及学习使用中文的人们提供静冈的各种生活信息。

**国势调查 2015/骑自行车时也要遵守交通规则并安全行驶/在社会保障·税·灾害对策等各种场面即将开始个人编号制度/街头艺术世界杯 in 静冈 2015**



## 国势调查 2015

国势调查呼叫中心（只限日语）  
(8/24日~10/31日  
每天 8:00~21:00)  
电话 0570-07-2015 (导航号码)  
IP 电话·PHS 时, 03-4330-2015

### ●2015年的国势调查即将开始了

国势调查是日本政府以全体人员及家庭为对象实施的统计调查。

从9月10日(周四)开始,国势调查员将访问每个家庭,发放「利用互联网回答向导」。从9月26日(周六)开始,将给没有在互联网上回答的家庭,发放调查表。

国势调查员,在胸前上挂着调查员证,胳膊上戴着袖章。

调查员备有对应27种语言的「外语联络表」访问各家庭,请用手指等清楚的指明您所能理解的外语。

并且,根据统计法不会使用在税金等目的以外,所以请放心回答。

- ◆调查员访问时: ① 请告知您所能理解的语言。(不懂日语时) ② 请告知您需要几份调查表。(1张可以填写4名) ③ 调查员改日将『调查票的对译』与『调查票的填写方法对译』送到。

- ◆回答方式: 在网上回答或提交调查表  
※可以在网上回答的外语只限英语。
- ◆回答期限: 网上回答至9月20日(周日),  
调查表的提交至10月7日(周三)

### ●请按时提交2015年国势调查的调查表

国势调查是日本政府以全体人员及家庭为对象实施的统计调查。

因工作等原因经常不在家的人,建议以邮送的方式提交。

并且,根据统计法不会使用在税金等目的以外,所以请放心回答。

- ◆提交调查票: 邮送或亲手交给调查员
- ◆提交期限: 至10月7日(周三)(即使超过期限也请邮送。)
- ◆调查员会登门拜访确认有没有提交。如果不在家时,在信箱或邮箱里可能会有「外语联络便条」,请确认内容。



### 各种费用缴纳日期

- 市民税·县民税  
第2期 9月7日 (周一)
- 介护保险金  
第3期 9月25日 (周五)
- 下水道事业受益者负担金  
第2期 9月25日 (周五)
- 国民健康保险金  
第4期 9月30日 (周三)
- 后期高龄者医疗保险  
第2期 9月30日 (周三)
- 国民年金保险金  
8月份儿9月30日 (周三)

### 静冈市的人口,家庭数

截至到平成27年8月1日  
静冈市的人口,家庭数量。

( ) 内为与去年同月相比的数据。

- 男 性: 347,525人  
(-1,705人)
- 女 性: 365,826人  
(-1,690人)
- 共 计: 713,351人  
(-3,395人)
- 家庭数: 308,810户  
(+2,291户)

国势调查呼叫中心（只限日语）  
(至10/31日,每天 8:00~21:00)  
电话 0570-07-2015 (导航号码)  
IP 电话·PHS 时, 03-4330-2015





## 在社会保障・税・灾害对策等各种场面即将开始个人编号制度

マイナンバー（个人编号）制度（社会保障・税编号制度）是，对所有持住民票的人指定 12 位数的个人编号，将被利用在社会保障・税・灾害对策领域，以行政工作的效率化及提高市民服务，实现公平・公正的社会为目标。

例如，在这种场面利用

- ①所得税的确定申报（从 2016 年份儿开始） ②在工作单位等办理税与社会保障手续时

### 10 月～邮送通知卡

向所有在静岡市内有住民票的人邮送マイナンバー（个人编号）及记载姓名，住址，出生年月日，性别的纸制「通知卡」。

- 邮送到住民票上的地址。 ●按各家庭装入信封，用简易挂号信的方式邮送。
  - 请妥善保管通知卡（如果丢失或烧毁以及明显受损时可以再次交付，但要另行收费）。
- ※办理各种手续而提交记载マイナンバー（个人编号）的资料时，为了防止他人冒充，需要通过确认通知卡号码及驾驶证等证实身份。

### 来年 1 月～交付个人编号卡

「个人编号卡」是记载了マイナンバー（个人编号）并附有照片的 IC 卡。向申请者免费交付。

- 可以作为公共身份证使用。 ●可以在便利店等取得住民票等的证明书（预计从明年 1 月开始提供服务）。
- 可以利用于 e-Tax 等的电子申请。 ●有效期限是，20 岁以上的人从交付后到第 10 次的生日为止。 未满 20 岁的人到第 5 次的生日为止。

★个人编号卡可以通过与通知卡同封的申请书或互联网申请。 ★个人编号卡上不记载所得与年金记录，病历等信息。 ★住民基本台帐卡可以利用到有效期限为止，但是，在交付个人编号卡时回收。 ★个人编号卡从申请到领取需要花几天时间。请务必提前申请。 ★办理迁入，迁出等手续时，需要带「通知卡」或「个人编号卡」到受理窗口。

### 雇用职员的所有事业者也需要对应制度！

- ★从职员等取得マイナンバー（个人编号）
  - 在明示利用目的之后，需要从职员等取得マイナンバー（个人编号）。
  - 取得时需要通过通知卡确认编号及通过驾驶证确认身份。
  - ★在申报资料上记载マイナンバー（个人编号）（来年 1 月～）
  - 需要在社会保险的有关资料及源泉征收票上记载マイナンバー（个人编号）。
  - 逐渐扩大对象手续。
  - ★マイナンバー（个人编号）的安全管理
  - 与其它个人情报一样，请务必严格管理。
  - 因职员退職等原因已不需要的マイナンバー（个人编号），请及时作废。
- ※概括了必要对应的指导方针，请参阅市网站。

详情请参阅市网站或

拨打呼叫中心 ☎0570-20-0178  
※9:30～17:30（周六，周日，  
节日・年初年末除外）。

☎0570-20-0291

（对应英语・中文・韩语・西班牙  
语・葡萄牙语）

担当：户籍管理課

☎054-221-1480

行政管理課

☎054-221-1004

### 全国儿童的城市首脑会议 in 静岡

介绍正在全国各地举行的致力于儿童的城市工作以及举办儿童会议等！

时间：10 月 11 日（周日），12 日（节日）

※有木下勇先生（千叶大学大学院园艺学研究所教授）的演讲！ ⇒ 10 月 11 日（周日），13:15～14:00

※想参加首脑会议者，请从专用受理处报名。

详细内容请参阅专用 HP！

10 月 12 日（节日），10:00～举办交流集市！

静岡市こどもクリエイティブタウン ま・あ・る  
〒424-0806 清水区辻一丁目 2-1 ☎054-367-4320

### 骏府天下泰平节关联活动～在会场出售加价商品券～

1,000 日元的商品券 12 张一套（合计 1 万 2,000 日元份儿）以 1 万日元即可购买，向一个人最多出售 2 册。购买者还可以参加中静岡市本地产品等的抽选。

时间：9 月 21 日（节日），10:00～

※出售 1,000 册。售完为止。

咨询：家康公四百年祭記念プレミアム付商品券

事業実行委員会 ☎0120-621-400

商業労政課 ☎054-354-2306



### 街头艺术世界杯 in 静岡 2015

向 250 组 500 名赠送试演入场券！

时间：10 月 30 日（周五） 18:30～21:00（预定）

地点：静岡市民文化会館 大ホール

报名：请将明信片寄到，大道芸ワールドカップ実行委員会プレビューショー係（〒420-8602 静岡庁舎 17 階シティブロモーション課内 ☎054-221-1228）

「10 月 1 日（周四）必到。请填写住址，姓名，年龄，电话号，观看时需要特别照顾的人（手语翻译，要点记录等）请写明此意。多数抽选」

※网上也可报名（<http://www.daidogei.com/>）。

向当选者发送 1 组 2 人份儿的入场券（全部自由席）

大道芸ワールドカップ実行委員会

☎054-205-9840（平日 10:00～18:00）

### 艺术之秋

～内蒙古的舞蹈与文化～

时间：10 月 17 日（周六），13:00～15:00

人数：100 名（免费）

报名：打电话或请直接到窗口报名

【9 月 16 日（周三），9:00～，以报名先后为顺序】

江尻生涯学習交流館 ☎054-367-3321



## 市政府联络簿

### 各个主要政府机关代表电话

●葵区役所 054-254-2115	●市役所（静岡地区） 054-254-2111
葵区追手町 5-1	葵区追手町 5-1
●清水区役所 054-354-2111	●市役所（清水地区） 054-354-2111
清水区旭町 6-8	清水区旭町 6-8
●骏河区役所 054-202-5811	●市役所（蒲原地区） 054-385-3111
骏河区南八幡 10-40	清水区蒲原新田 1-21-1

### 常用市政服务窗口

主要服务内容 部门名称	葵区	骏河区	清水区
有关外国人登记手续的咨询与服务 户籍住民课	054-221-1061	054-287-8611	054-354-2126
有关保险和退休金的咨询与服务 保险/年金课	054-221-1070	054-287-8621	054-354-2140
	054-221-1065	054-287-8624	054-354-2134
有关纳税和税金的咨询与服务 纳税课	054-221-1035	054-287-8670	054-354-2092
生活咨询 地域总务课	054-221-1053	054-287-8698	054-354-2036
有关儿童及儿童津贴等咨询与服务 保育儿童课	054-221-1093	054-287-8674	054-354-2120
部门名称	市役所（静岡地区）		市役所（清水地区）
垃圾回收	收集业务课 054-221-1365		收集中心 054-366-2751
有关公立学校方面的咨询与服务 学事课	市役所（清水地区） 054-354-2377		
有关体育方面的咨询与服务 体育振兴课	市役所（静岡地区） 054-221-1037		
有关多文化、共生方面的咨询与服务 男女参画・多文化共生课	市役所（静岡地区） 054-221-1303		

### 与外国人相关的组织

静岡市国际交流协会	静岡本部	清水支部
	054-273-5931	054-354-2009
入国管理局静岡支所	054-653-5571	

本资讯刊制作单位为 **静岡市男女参画・多文化共生课**，如果您有任何咨询、建议或意见，请联系我们。  
地址 静岡市葵区追手町 5-1 邮政编码 420-8602 电话 054-221-1303 email:sankaku@city.shizuoka.lg.jp